

# ROMANIZATION OF MACEDONIAN CYRILLIC

## BGN/PCGN 2013 Agreement

Macedonian was officially established as a written language in Yugoslavia during World War II and is now the official language of North Macedonia. This romanization system replaces the BGN/PCGN 1981 agreement and adheres to the most widely-accepted standardization of Macedonian orthography.

	Macedonian	Macedonian italics	Cyrillic Unicode <sup>1</sup>	Romanization	Example (Macedonian)	Example (romanization)
1.	А а	<i>А а</i>	0410; 0430	a	Арачиново	Aračinovo
2.	Б б	<i>Б б</i>	0411; 0431	b	Боговиње	Bogovinje
3.	В в	<i>В в</i>	0412; 0432	v	Валандово	Valandovo
4.	Г г	<i>Г г</i>	0413; 0433	g	Гевгелија	Gevgelija
5.	Д д	<i>Д д</i> <sup>Note 1</sup>	0414; 0434	d	Долнени	Dolneni
6.	Ѓ ѓ	<i>Ѓ ѓ</i> <sup>Note 2</sup>	0403; 0453	ǵ	Ѓавато	Ǵavato
7.	Е е	<i>Е е</i>	0415; 0435	e	Елшани	Eišani
8.	Ж ж	<i>Ж ж</i>	0416; 0436	ǰ	Желино	Ǵelino
9.	З з	<i>З з</i>	0417; 0437	z	Зелениково	Zelenikovo
10.	С с	<i>С с</i>	0405; 0455	dz	Свегор	Dzvegor
11.	И и	<i>И и</i>	0418; 0438	i	Илинден	Ilinden
12.	Ј ј	<i>Ј ј</i>	0408; 0458	j	Јегуновце	Jegunovce
13.	К к	<i>К к</i>	041A; 043A	k	Кавадарци	Kavadarci
14.	Л л	<i>Л л</i>	041B; 043B	l	Липково	Lipkovo
15.	Љ љ	<i>Љ љ</i>	0409; 0459	lj	Љубаништа	Ljubaništa
16.	М м	<i>М м</i>	041C; 043C	m	Могила	Mogila
17.	Н н	<i>Н н</i>	041D; 043D	n	Неготино	Negotino
18.	Њ њ	<i>Њ њ</i>	040A; 045A	nj	Отуње	Otunje
19.	О о	<i>О о</i>	041E; 043E	o	Охрид	Ohrid

<sup>1</sup> <https://www.unicode.org/charts/PDF/U0400.pdf>.

	Macedonian	Macedonian italics	Cyrillic Unicode <sup>1</sup>	Romanization	Example (Macedonian)	Example (romanization)
20.	П п	<i>П п</i> <sup>Note 3</sup>	041F; 043F	p	Прилеп	Prilep
21.	Р р	<i>Р р</i>	0420; 0440	r	Ресен	Resen
22.	С с	<i>С с</i>	0421; 0441	s	Скопје	Skopje
23.	Т т	<i>Т т</i> <sup>Note 4</sup>	0422; 0442	t	Тетово	Tetovo
24.	Ќ к	<i>Ќ к</i>	040C; 045C	ќ	Ќафасан	Ќafasan
25.	У у	<i>У у</i>	0423; 0443	u	Удово	Udovo
26.	Ф ф	<i>Ф ф</i>	0424; 0444	f	Фалише	Fališe
27.	Х х	<i>Х х</i>	0425; 0445	h	Хисар	Hisar
28.	Ц ц	<i>Ц ц</i>	0426; 0446	c	Центар	Centar
29.	Ч ч	<i>Ч ч</i>	0427; 0447	č	Чешиново	Češinovo
30.	Џ џ	<i>Џ џ</i>	040F; 045F	dž	Џепчиште	Džepčište
31.	Ш ш	<i>Ш ш</i>	0428; 0448	š	Шуто Оризари	Šuto Orizari
32.	’ ’	<i>’ ’</i>	02BC; 02BC	’	’Ржаново	’Ržanovo

### NOTES

1. The Macedonian Cyrillic lowercase italic **Д** may sometimes be seen as **g**. There is no specific Unicode encoding for this variant form so a comparable character has been used here for illustrative purposes.
2. The Macedonian Cyrillic lowercase italic **Ѓ** may sometimes be seen as **7**. There is no specific Unicode encoding for this variant form so a comparable character has been used here for illustrative purposes.
3. The Macedonian Cyrillic lowercase italic **П** may sometimes be seen as **ū**. There is no specific Unicode encoding for this variant form so a comparable character has been used here for illustrative purposes.
4. The Macedonian Cyrillic lowercase italic **Т** may sometimes be seen as **ū**. There is no specific Unicode encoding for this variant form so a comparable character has been used here for illustrative purposes.
5. The romanization column shows only lowercase forms but, when romanizing, uppercase and lowercase Roman letters as appropriate should be used.

6. An inventory of letter-diacritic combinations, with their Unicode encoding, in addition to the unmodified letters of the basic Roman script is:

Uppercase	Unicode	Lowercase	Unicode
Č	010C	č	010D
Ć	01F4	ć	01F5
Ķ	1E30	ķ	1E31
Š	0160	š	0161
Ž	017D	ž	017E
Dz	01F2*	dz	01F3*
Lj	01C8*	lj	01C9*
Nj	01CB*	nj	01CC*
Dž	01C5*	dž	01C6*
'	2019		

\*Note that these characters can also be reproduced with individual letters (e.g. l+j).